

# Cauza T-53/08

## Republica Italiană împotriva Comisiei Europene

„Ajutoare de stat — Compensare a unei exproprieri pentru cauză de utilitate publică — Prelungire a aplicării unui tarif preferențial pentru furnizarea de energie electrică — Decizie prin care ajutorul este declarat incompatibil cu piața comună — Noțiunea de avantaj — Principiul contradictorialității”

Hotărârea Tribunalului (Camera a cincea) din 1 iulie 2010 . . . . . II - 3190

### Sumarul hotărârii

1. *Ajutoare acordate de state — Noțiune — Despăgubire acordată pentru compensarea exproprierii de active — Excludere*  
[art. 87 alin. (1) CE]
2. *Dreptul Uniunii — Principii — Dreptul la apărare — Aplicare în privința procedurilor administrative inițiate de Comisie — Examinarea proiectelor de ajutoare — Conținut*  
[art. 88 alin. (2) CE]
3. *Ajutoare acordate de state — Decizie a Comisiei de deschidere a procedurii oficiale de investigare a unei măsuri de stat — Obiectul și domeniul de aplicare al procedurii*  
[art. 88 alin. (2) CE]

1. Reprezintă avantaje în sensul articolului 87 alineatul (1) CE intervenții care, sub diverse forme, diminuează sarcinile care în mod normal grevează asupra bugetului unei întreprinderi și care, astfel, se înrudesc cu o subvenție, cum ar fi, printre altele, furnizarea de bunuri sau de servicii în condiții preferențiale. În schimb, daunele interese pe care autoritățile naționale ar fi, eventual, obligate să le plătească unor particulari pentru repararea prejudiciului pe care acestea l-ar fi produs au o natură juridică fundamental diferită și nu constituie, prin urmare, ajutoare în sensul articolelor 87 CE și 88 CE.

producției întreprinderilor vizate” nu poate fi considerată continuarea legală a compensării de care a beneficiat întreprinderea în urma naționalizării.

(a se vedea punctele 49, 52, 55, 63, 65, 75 și 77)

2. În domeniul controlului ajutoarelor de stat, principiul respectării dreptului la apărare impune ca statul membru în cauză să fie în măsură să își prezinte în mod util punctul de vedere cu privire la observațiile prezentate de terții interesați, potrivit articolului 88 alineatul (2) CE, și pe care Comisia își bazează decizia, și, în măsura în care statul membru nu a avut posibilitatea să comenteze astfel de observații, Comisia nu le poate reține în decizia sa împotriva acestui stat. Cu toate acestea, pentru ca o astfel de încălcare a dreptului la apărare să determine o anulare trebuie ca, în lipsa acestei neregularități, procedura să fi putut conduce la un rezultat diferit.

(a se vedea punctul 115)

În schimb, trebuie considerată ajutor de stat o măsură reprezentată de prelungirea unei măsuri care acorda unei întreprinderi un tarif preferențial aplicabil pentru furnizarea de energie electrică, în temeiul unei compensații pentru o expropriere în contextul naționalizării sectorului energiei electrice, atunci când tariful preferențial a fost acordat cu titlu de compensație pentru o perioadă bine determinată, fără posibilitatea de prelungire. Pe de altă parte, o măsură care nu este decât una dintre condițiile tarifare favorabile a căror prelungire are ca obiect să „permită dezvoltarea și restructurarea

3. Procedura oficială de investigare are obiectivul de a permite părților interesate să fie ascultate, iar Comisiei să fie

pe deplin lămurită asupra ansamblului datelor cauzei înainte de a adopta decizia. Procedura oficială de investigare nu poate avea altă întindere și în special nu poate statua în mod definitiv, anterior adoptării deciziei finale, cu privire la anumite elemente ale dosarului. Pe de altă parte, nu rezultă din nicio prevedere referitoare la ajutoarele de stat și nici din jurisprudență o obligație a Comisiei de a audia beneficiarul resurselor de stat cu privire la aprecierea juridică a acestora referitoare la măsura în cauză și nici o

obligație de a informa statul membru vizat – și *a fortiori* beneficiarul ajutorului – cu privire la poziția ei înainte de adoptarea deciziei, din moment ce persoanele interesate și statul membru au fost puse în întârziere să își prezinte observațiile.

(a se vedea punctele 122 și 123)